

www.motorparts.it



CERTIFICATO DI OMOLOGAZIONE
CERTIFICATE OF APPROVAL
CERTIFICAT D'APROBATION
CERTIFICADO DE HOMOLOGACION
EG-ABE-GENEHMIGUNG ZERTIFIKAT

97/24/EC

Scarico "Nardò" 2

Cod.	Descrizione
9931450	Scarico "Nardò" 2 OMOLOGATO per motore scooter 50cc. Minarelli/Yamaha tipo verticale

Egregio Signore,

La ringraziamo per aver scelto uno dei tanti articoli che la **TOP PERFORMANCES** ha progettato e realizzato per ottimizzare il funzionamento del vostro veicolo.

Le marmitte "Nardò" 2 OMOLOGATE sono state studiate per essere sostituite alle marmitte originali rispettando le severe norme di omologazione europee (Direttiva EC 97/24EC).

Ci complimentiamo per la Vostra scelta e Vi auguriamo Buon Divertimento.

ISTRUZIONI AL MONTAGGIO

- 1) Rimuovere la precedente marmitta. Se necessario utilizzare uno sbloccante per rimuovere viti o dadi bloccati.
- 2) Montare la marmitta "Nardò" 2 OMOLOGATA. Non stringere le viti e i dadi prima di averla allineata.
- 3) Verificare che la marmitta non sia a contatto con nessuna parte del veicolo.
- 4) Serrare tutte le viti e i dadi iniziando dal lato motore e procedendo verso il retro del veicolo.
- 5) Accendere il motore e verificare che non vi siano perdite di gas di scarico.
- 6) Si consiglia di verificare il serraggio delle viti dopo circa 100 km.

RICAMBI

Descrizione	Cod.
Silenziatore	9931530

GARANZIA

La garanzia si limita alla sostituzione delle parti riconosciute difettose da Motorparts S.r.l.. Per nessun motivo si deve montare un prodotto di nostra fabbricazione su veicoli ove non è indicata la compatibilità.

La garanzia non viene riconosciuta nei seguenti casi:

- a) modifica o manomissione del prodotto;
- b) montaggio o utilizzo non corretti;
- c) sostituzione di alcune parti del kit con altre non Top Performances;
- d) utilizzo in condizioni anomale del prodotto.

Immagini, dati e indicazioni tecniche contenuti in questo manuale non sono impegnative. La Motorparts S.r.l. si riserva di apportare, per aggiornamenti o migliorie, qualsiasi tipo di variazione anche senza preavviso.

CONSIGLI

Per il miglior rendimento del motore, Vi consigliamo di usare lubrificanti di qualità.

- Stoccare l'olio motore usato in un contenitore dotato di tappo di chiusura. Non miscelare l'olio usato con altre sostanze come fluidi antigelo o di trasmissione.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini e da fonti di calore.
- Portare l'olio usato presso un centro di smaltimento: la maggior parte delle stazioni di servizio, officine di riparazione e lubrificazione rapida ritirano gratuitamente gli oli esausti.
- Si consiglia l'utilizzo di guanti resistenti agli idrocarburi.

**Per ulteriori dettagli e altre informazioni
potete consultare il nostro sito
www.motorparts.it**

www.motorparts.it



CERTIFICATE OF APPROVAL
CERTIFICATO DI OMOLOGAZIONE
CERTIFICAT D'APROBATION
CERTIFICADO DE HOMOLOGACION
EG-ABE-GENEHMIGUNG ZERTIFIKAT

97/24/EC

"Nardò" 2 Exhaust

Part no.	Description
9931450	APPROVED "Nardò" 2 Exhaust for vertical Minarelli/Yamaha scooter 50cc. engine

Dear Customer,

thank you for choosing one of the various items that **"TOP PERFORMANCES"** designed and manufactured to optimise your vehicle operation.

APPROVED "Nardò" 2 mufflers have been designed to replace original mufflers as per the strict European approval rules (Regulation EC 97/24EC).

Thank your for your purchase. We wish you a good ride!

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

- 1) Remove the old muffler. If necessary, use a release agent to remove screws or nuts.
- 2) Assemble APPROVED "Nardò" 2 muffler. First align the muffler, then tighten screws and nuts.
- 3) Check that the muffler does not touch any vehicle parts.
- 4) Tighten screws and nuts starting from the engine side through the back of the vehicle.
- 5) Start the engine and check that there is no exhaust gas leakage.
- 6) After 100 km, it is recommended to check the screws are well tightened.

SPARE PARTS

Description	Part no.
Silencer	9931530

WARRANTY

Warranty is limited to the replacement of parts recognised as faulty by Motorparts S.r.l.. Our products should never be fitted to a vehicle for which compatibility is not indicated.

Warranty does not cover:

- a) changes or tampering with the product;
- b) incorrect assembly or use;
- c) replacement of kit parts with parts not Top Performances;
- d) use of the product in non-standard conditions.

Pictures, data and specifications given in this manual are not binding. Motorparts S.r.l. reserves the right to make changes for any reason whatsoever, be it for update or improvement, even without notice.

TIPS

To ensure the best engine performance, we recommend using high-quality lubricants.

- Store used engine oil in a vessel with sealing cap. Do not mix used oil with any other substance such as antifreeze or transmission fluids.
- Keep away from children and any heat source.
- Bring used oil to an authorised waste disposal company: most service stations, repair and quick-lubrication garages usually take in used oil for free.
- We recommend using hydrocarbon-resistant gloves.

**For more information
visit our website
www.motorparts.it**

www.motorparts.it



CERTIFICAT D'APROBATION
CERTIFICATO DI OMOLOGAZIONE
CERTIFICATE OF APPROVAL
CERTIFICADO DE HOMOLOGACION
EG-ABE-GENEHMIGUNG ZERTIFIKAT

97/24/EC

Echappement "Nardò" 2

Code	Description
9931460	Echappement "Nardò" 2 HOMOLOGUE pour moteur scooter 50cc. Minarelli/Yamaha type vertical

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir choisi l'un des nombreux articles que **TOP PERFORMANCES** a conçus et réalisés pour optimiser le fonctionnement de votre véhicule.

Les pots d'échappement "Nardò" 2 HOMOLOGUES ont été étudiés pour remplacer les âd'échappement d'origine, en se conformant aux strictes normes d'homologation européennes (Directive EC 97/24EC).

Nous vous remercions de votre choix et vous souhaitons de vous divertir.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

- 1) Déposer l'ancien pot d'échappement. Si nécessaire, utiliser un dégrissant pour retirer les vis ou les écrous.
- 2) Monter le pot d'échappement "Nardò" 2 HOMOLOGUE. Ne pas serrer les vis et les écrous avant d'avoir aligné le pot d'échappement.
- 3) Vérifier que le pot d'échappement ne touche aucune partie du véhicule.
- 4) Serrer toutes les vis et les écrous, en commençant du côté moteur et en procédant vers l'arrière du véhicule.
- 5) Mettre le moteur en marche et vérifier l'absence de fuites de gaz d'échappement.
- 6) On conseille de vérifier le serrage des vis au bout d'environ 100 km.

PIECES DETACHEES

Description	Code
Silencieux	9931530

GARANTIE

La garantie est limitée au remplacement des pièces reconnues comme étant défectueuses par Motorparts S.r.l.. Il ne faut en aucun cas monter un produit de notre fabrication sur des véhicules où la compatibilité n'est pas indiquée.

La garantie ne couvre pas :

- a) a modification ou l'altération du produit;
- b) le montage ou l'utilisation incorrect;
- c) le remplacement de pièces du kit par d'autres pièces qui ne sont pas Top Performances;
- d) l'utilisation du produit dans des conditions non standard.

Les photos, les données et les indications techniques contenues dans ce manuel n'engagent à rien. Motorparts S.r.l. se réserve la faculté d'apporter, pour des mises à jour ou des améliorations, tout type de variation même sans préavis.

CONSEILS

Pour une performance optimale du moteur, nous Vous conseillons d'utiliser des lubrifiants de qualité.

- Stocker l'huile moteur usagée dans un conteneur pourvu de bouchon de fermeture. Ne pas mélanger l'huile usagée avec d'autres fluides antigel ou de transmission.
- Conserver hors de la portée des enfants et à l'écart des sources de chaleur.
- Porter l'huile usagée auprès d'un centre préposé à l'évacuation : la plupart des stations-service, des ateliers de réparation et de graissage rapide retirent les huiles usagées à titre gratuit.
- Il est recommandé d'utiliser des gants de protection contre les hydrocarbures.

**Pour plus de détails et d'informations
consultez notre site
www.motorparts.it**

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

Luxembourg, le 14 juin 2005
 19-21, Boulevard Royal
 L-2910 Luxembourg
 Tél 478-1 – Télécopieur 241 817 – Télex 1475 CIVAIR LU

REFERENCE: e13*97/24*2003/77/9/III/2B*0346*00

ANNEXES: Documentation technique

Certificat d'homologation en ce qui concerne un dispositif d'échappement non d'origine pour motorcycle(s)

Component type-approval in respect of a non-original exhaust system for a type of motorcycle

CHAPITRE 9 – ANNEXE III - Appendice 2B

Chapter 9 – Annex III - Appendix 2B

Autorité déléguée:

Assigned authority:

Société Nationale de Certification et d'Homologation

L-5201 Sandweiler

Rapport N°:

Report N°:

LCA 54 379 005 5

du service technique:

by technical service:

Luxcontrol SA

B.P. 349

L-4004 Esch-sur Alzette

en date du:

date:

06.06.2005

N° du certificat d'homologation:

Component type approval N°:

e13*97/24*2003/77/9/III/2B*0346*00

1. **Marque du dispositif:** Top Performances, Giannelli

Make of exhaust:

2. **Type du dispositif:** MP1

Type of exhaust:

Version(s):

Version(s):

AL2785, AL2790, AL2805, AL2821

3. **Nom et adresse du constructeur:** Giannelli Silencers S.p.A.

Name and address of manufacturer:

via Gonzaga 12/14

I-06017 Selci San Giustino (PG)

6. **Nom et adresse du mandataire du constructeur (le cas échéant):** not applicable

If applicable, name and address of manufacturer's authorized representative:

5. **Marque(s) et Type(s) et éventuellement variante(s) et version(s) du (des) véhicule(s) auquel (auxquels) le dispositif est destiné:** see page 3 below

Make(s) and type(s) and any variant(s) or version(s) of the vehicle(s) for which the exhaust system is designed:

6. **Dispositif présenté à l'essai le:** 03.05.2005
Date system submitted for testing:
7. **L'homologation est:** granted
Component type-approval has been:
8. **Lieu:** Luxembourg
Place:
9. **Date:** 14 juin 2005
Date:
10. **Signature:**
Signature: **Pour le Ministre des Transports**
- 
- Paul SCHMIT**
Commissaire du Gouvernement

Détail des documents joints au dossier et pouvant être obtenus sur demande: see index to type-approval report
Detail of annexed documents which can be obtained on request:

Modifications faisant l'objet de la présente extension:
Modifications of this extension:

not applicable

Note explicative et récapitulative des extensions réalisées:
Explanatory and recapitulatory note of delivered extensions:

not applicable

Marque(s) et Type(s) et éventuellement variante(s) et version(s) du (des) véhicule(s) auquel (auxquels) le dispositif est destiné:

Make(s) and type(s) and any variant(s) or version(s) of the vehicle(s) for which the exhaust system is designed:

Make	Vehicle		Silencer Drawing N°
	Type/Var./Vers.	Commercial description	
Aprilia	LF	Aprilia SR50 '94 AC Aprilia SR50 '94 LC Aprilia SR50 Stealth Aprilia SR50 WWW	AL2821
	LC		
	MZL1		
	LYHO		
Aprilia	MD	Aprilia Rally 50 AC Aprilia Raly 50 LC	AL2821
	MDA0		
Malaguti i	ZJM41	F12 Phantom L/C	AL2821
Malaguti i	ZJM40/D	F12 Phantom A/C	AL2821
Malaguti i	48 var. 02 ver. 01 ZJM39/D	Malaguti F10	AL2821
MBK	SA14	MBK Nitro	AL2821
Yamaha	5BR	Yamaha Aerox	AL2821
MBK	4PB	MBK Booster R	AL2805
MBK	4TD	MBK Booster NG	AL2805
MBK	SA06 ver. 2	MBK Booster Spirit MBK Booster Track	AL2805
Yamaha	SA051	Yamaha BW's NG	AL2805
Yamaha	3WW	Yamaha BW's Original	AL2805
MBK	SA05	MBK Booster	AL2790
Yamaha	SA05	Yamaha BW's	AL2790
Gilera	TEC1T	Gilera Typhoon	AL2785
Gilera	C14	Gilera Runner	AL2785
Piaggio	SAL1T	Piaggio NRG - NTT	AL2785
Piaggio	C04 var. 1 ver. 00	Piaggio MC2	AL2785
Piaggio	SSP2T	Piaggio ZIP SP	AL2785

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

REFERENCE: e13*97/24*2003/77/9/III/2B*0346*00

Luxembourg, le 14 juin 2005
19-21, Boulevard Royal
L-2910 Luxembourg
Tél 478-1 – Télécopieur 241 817 – Télex 1475 CIVAIR LU

ANNEXES: Documentation technique

Index du dossier de réception

Index to type-approval

Numéro d'homologation: Approval number:	e13*97/24*2003/77/9/III/2B*0346*00
Révision: Revision:	00
Marque de fabrication ou de commerce: Trade name or mark:	Top Performances, Giannelli
Type: Type:	MP1
1. Procès-verbal d'essai Test report:	LCA 54 379 005 5
- Technical report:	Page 1 to 7;
- Index:	Annex A - Page 1.
2. Dossier du constructeur: Report of the manufacturer:	N° ---
- Manufacturer's Information document:	Page 1;
- Vehicles list and cross reference:	Page 2;
- Mounting instructions:	Page 3;
- Vehicle data sheets:	Page 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21;
- Drawings, descriptions of the inner parts of the mufflers:	Page 22, 23, 24, 25.
3. Autres documents annexés: Other documents annexed:	not applicable
4. Date de délivrance de la réception initiale: Date of issue of initial type approval:	14.06.2005
5. Date de la dernière délivrance de pages révisées: Date of last issue of revised pages:	not applicable
6. Date de la dernière délivrance d'une fiche de réception révisée: Date of last extension:	not applicable



May 9th, 2005

CERTIFICATE

We confirm, that the following replacement silencer type MP1, produced by Giannelli Silencers S.p.A. is complying with

- the EC-Directive 97/24/EC Chapter 9 regarding permissible sound level and exhaust system

An EC type approval number has been granted by the luxembourgian Ministry of Transport for the following versions of the above mentioned replacement silencer type:

Drawing No.	Marking	Vehicle type	Vehicle Model
AL2805	e13 0346	4PB	MBK Booster R
		4TD	MBK Booster NG
		SA06 ver. 2	MBK Booster Spirit MBK Booster Track
		SA051	Yamaha BW's NG
		3WW	Yamaha BW's Original

Esch-sur-Alzette,

Yours sincerely ,

Luxcontrol SA, Type approval department

David Durazzi
Ingénieur inspecteur

Angelo Tomasini
Ingénieur inspecteur



We confirm that the Luxembourgian Ministry of Transport has accepted Luxcontrol SA as a competent testing laboratory with regard to the EC-Directives.

SA-02

— Luxcontrol SA

1, Av. des Terres Rouges
BP 349
L-4004 Esch-sur-Alzetta

Tel.: ++352-54.77.11-1
Fax: ++352-54.77.11-203
E-Mail: homologation@luxcontrol.com
Int.: www.luxcontrol.com

Banque Générale du Luxembourg, 30-161207-52-5
L-2951 LUXEMBOURG
TVA: LU 113 536 61
RC Lux.: n° B15664

e13*97/24*2003/77/9/III/2B*0346*00

Société Nationale de Certification et d'Homologation

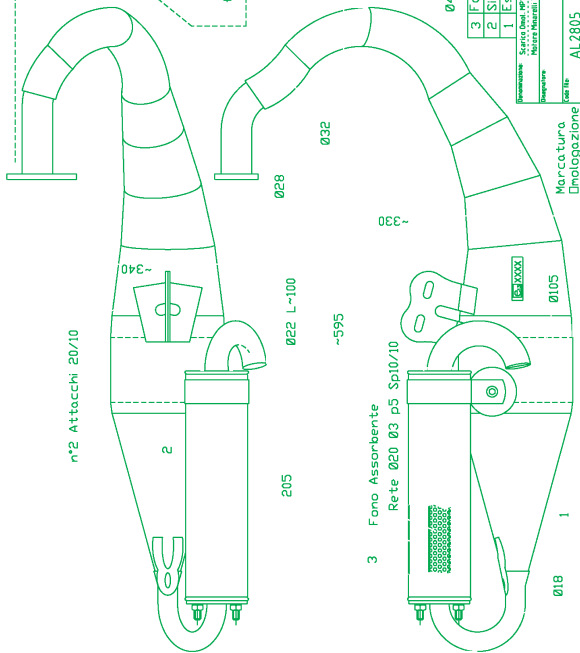
L-201 SANDWEILER (Luxembourg)

Organisme accrédité OLAS EN 45011

Accréditation N° 5/001 (Portée communiquée sur demande)



Limitazione
foro Ø10 mm



3	Fascetta di ancoraggio
2	Silenziatore
1	Espansione Completa
Espansione: Scarico Dual MPI Top Performance M4007	
Espansione: Misure Misure Verticali	
Data: 20/04/2005	
Disegnata	
Con file	
AL2805	
Marca/Tipo Omologazione	

LI9931450-01 (12264)



Distribuito da **MOTORPARTS S.r.l.**
40012 Lippo di Calderara di Reno (BO)
Via Aldina, 26 - Fax ++39/051725449
<http://www.motorparts.it>